

Atividade Publicidade em Romeno– IC escrita e oral– RO

Preparados agora para olhar para o fenómeno publicitário no contexto da língua Romena?

Começemos por visionar os Top 10 dos anúncios publicitários romenos de 2012.

<http://www.youtube.com/watch?v=kVHI70zciCo>

1. Tomem nota do que conseguiram perceber de cada um deles e em seguida, partilhem com o grupo as vossas descobertas.

Qual o produto publicitado em cada um?

	Produto
10	
9	
8	
7	
6	
5	
4	
3	
2	
1	

(A solução encontra-se no anexo 1)

2. Vamos voltar a ver os anúncios de forma a anotar os slogans de cada um deles. Qual a relação estabelecida entre o slogan e o produto?

	Slogan
10	
9	
8	
7	
6	
5	

4	
3	
2	
1	

(cf. slogans no anexo 2)

3. Depois de revermos mais uma vez os anúncios, interpretem a mensagem construída por cada documento e a sua relação com o produto, preenchendo o quadro seguinte:

	Produto	Slogan	Mensagem
10			
9			
8			
7			
6			
5			
4			
3			
2			
1			

--	--	--	--

(soluções no anexo 3)

Que podem concluir acerca das estratégias publicitárias utilizadas?

.....
.....

Serão estes anúncios semelhantes aos franceses? Encontraram algumas especificidades que poderão ser motivadas por diferenças culturais?

.....
.....

4. Agora, façam a listagem de tudo o que aprenderam sobre a língua romena através dos anúncios

.....
.....
.....
.....
.....

Anexo 1

	Produto
10	Eugenia (bolachas)
9	CIUC (cerveja)
8	Oskar creme (tinta)
7	Gletul (tinta)
6	Bergembier (cerveja)
5	Skyttles (rebuçados)
4	Anim'est (festival de cinema de animação)
3	Bergembier (cerveja)
2	Zuzu (leite)
1	Cosmote (rede de telecomunicações)

Anexo 2

	Slogan
10	Eugenia – Originală, pentru emotii originale
9	Doar gustul contează. O bere dintr-o mie
8	Dai 1 strat și-ai terminat
7	Sem slogan
6	Prieteni știu de ce. O bere adevărată se bea cu măsură
5	Skytles, find the rainbow. Taste the rainbow
4	Romania welcomes anim'est. October 8 -17 Bucharest October 22 – 24 Cluj-Napoca
3	Pentru că avem de povesti. 10% mai multă bere
2	Te deșteaptă de dimineață
1	Ni se oferă atât de mult timp să vorbim Nu găsim timp să ascultăm Lumea noastră ești tu

Anexo 3

	Produto	Slogan	Mensagem
1	Eugenia (bolachas)	Eugenia – Originală, pentru emotii originale	Para seduzir, utiliza os argumentos certos
2	CIUC (cerveja)	Doar gustul contează. O bere dintr-o mie	As promoções podem enganar. Escolhe só a qualidade do produto.
3	Oskar creme (tinta)	Dai 1 strat și-ai terminat	Há frases que se devem rapidamente apagar-
4	Gletul (tinta)	Sem slogan	Há muitas coisas para as quais se deve estar sempre preparado.
5	Bergerbier (cerveja)	Prieteni știu de ce. O bere adevărată se bea cu măsură	Nada melhor que os amigos.
6	Skyttles (rebuçados)	Skyttles, find the rainbow. Taste the rainbow	Quem tudo quer tudo perde.
7	Anim'est (festival de cinema de animação)	Romania welcomes anim'est. October 8 -17 Bucharest October 22 – 24 Cluj- Napoca	Não são precisos muitos meios se formos criativos.
8	Bergerbier (cerveja)	Pentru că avem de povesti. 10% mai multă bere	As aparências iludem.
9	Zuzu (leite)	Te deșteaptă de dimineață	É preciso começar bem o dia.
10	Cosmote (rede de telecomunicações)	Ni se oferă atât de mult timp să vorbim Nu găsim timp să ascultăm Lumea noastră ești tu	Devemos ouvir mais do que falar.